

布宜诺斯艾利斯 – GAC 会议

2015 年 6 月 25 日（星期四）– 8:30 - 12:30

ICANN - 阿根廷，布宜诺斯艾利斯

SCHNEIDER 主席：

我们开始吧！下面是议程事项 21 - 28，抱歉，接下来将由葡萄牙代表进行主持，她将为我们介绍对 ICANN 会议战略和会议结构的后续讨论情况，这些内容都将于明年起有所改变。我们也将于 6 月份左右增设一个更简短的会议，也就是所谓的会议“B”。所以，Ana，下面的时间就交给你了。

ANA NEVES：

谢谢，各位上午好。我想大家可能知道，从 2016 年开始，我们的会议形式将发生改变。我们将会议称为会议 A、会议 B 和会议 C。

会议 A 的形式与目前的会议大致相似。我在此希望强调的是，我们将在会议中安排两大公共论坛，其中一个将于会议第三天的上午举行，另一个与往常的安排相同。

此外，会议 A 将安排更多的时间讨论跨选区工作。

会议 B 是针对我们，也就是社群的会议。这是 GAC 的内部工作，也是与其他选区的联合性工作。

根据我的理解，我们将以小组形式在内部讨论一些事项，同时还与其他小组举行一些非正式会议。“非正式”会议的形式也将发生改变。因为我们目前的非正式会议存在诸多不足之处，例如，与 ccNSO 召开会议时，我们通常的做法是提出四五个问题、安排一个

---

*注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。*

演讲，这就是全部内容。但我们还有很多需要讨论的事项。所以，在思考这种全新的会议结构时，我们认为可以将会议时间定为四天，同时在社群内部开展一些工作，这是一个很好的想法。

关于会议 B，我们需要讨论是否将制作公报、是否将与董事会召开会议。

会议 C 是全年较大的一次会议。对我们而言，会议 C 与会议 A 大致相同，但我们同样应该开展更多的跨社群互动。

还有一个方面在我们中的某些人看来会非常重要，即与本地社群开展交流互动。在会议 C 中，我们将安排一些时间与国家和地区的官员举行会议，以便对互联网及其政治政策问题开展讨论。

接下来，Tracey 将以更好的方式为大家展示会议结构以及我们的想法。我们现在必须确定都柏林会议的形式，因为从 2016 年开始，我们将采用全新的会议结构。

TRACEY HIND:

Ana，谢谢你。

对于前面这几张幻灯片，我会快速一带而过，因为 Ana 基本上已经与大家分享过相关内容。

我们的会议模式即将发生改变，因为随着会议规模的不断壮大，越来越多的冲突也日益显现出来。

请切换到下一张幻灯片。

我们必须做出改变。我还记得有同事在上次会议中问过：“我们必须做出改变吗？”是的，因为在会议 B 中，我们只有四天的时间可以使用 ICANN 提供的会议支持资源，包括这些出色的译员以及这些优良的设备。所以我们别无选择。

请切换到下一张幻灯片。谢谢！

所以，在都柏林会议之前，我们需要确定.....能否多按几次？这张幻灯片的内容还没有完全显示出来。

我们需要在都柏林会议之前预计会议形式的发展情况，确定是否需要运营原则进行相关更改，使其能够支持新的会议形式。这些内容尚未确定，Ana 将带领大家开展相关讨论，并探讨我们如何适应其他 SO 和 AC 的工作。

这张幻灯片是提议的.....不好意思，请回到上一张幻灯片。

这张幻灯片是 ICANN 提议的结构，说明了他们对这项工作的看法。

请切换到下一张幻灯片。

正如 Ana 所说，根据我们的研究，会议 A 实际上并没有发生太大改变。但我不确定 ICANN 是否会遵循这一高层提议的内容。Ana 可能了解更多信息，但不管怎样，他们将于第三天举行此类公共仪式、讨论高层议题并安排欢迎论坛，这与目前周一的情况有些类似。这就是我们对会议所了解的情况。除此之外，其他内容并没有太大变化。

请切换到下一张幻灯片。

这是变化最大的一项内容，大家也需要对此开展广泛的讨论。会议将仅持续四天，ICANN 希望在这四天内重点关注跨社群讨论。我们可以通过集思广益，采用一系列方法完成这项工作。这些是 Ana 和我的一些想法。但这些非常有限，我相信在我演讲结束后，会向大家征询意见。我们的观点是不再与董事会举行会议，不再制作公报，在这些方面节省一些时间。因为会议的时间更短，我们也增强了在线远程参与功能，所以远程参会者的数量可能比实际到会者的数量更多。在会议当天，我们可能更加关注与其他选区的互动情况，而不是让 GAC 说明自己的工作。我们将在单独的会议室中开放社群间对话，而无需增加每天的会议时间，因为我们全天大部分时间都不会代表 GAC 发言。以上是我们的一些想法。

请切换到下一张幻灯片。

这一会议的规模更大，主要关注外展工作。

HLGM，也称为高层政府级会议，可能在此期间举行，大家也可能希望将它作为永久性会议。因为 ICANN 的另一个关注重点是外展活动，可以将此作为一个主题持续下去。当然，大家也可能提出相反意见。

该会议是一个良好的平台，大家可以借此机会与东道国政府官员展开沟通，也可以与平时往来甚少的各种选区和社群进行交流，如企业利益相关方或注册管理机构团体。具体内容尚未确定，大家可以尽情提出自己的看法。

请切换到下一张幻灯片，谢谢！

对于提议的后续步骤，Ana 将继续带领大家完成讨论，我也将继续为她提供支持，同时记录来自秘书处的材料。在思考这一全新会议战略时，大家可能希望重新定义之前的 GAC 会议战略工作组的职能。

我们一定会与 SO 和 AC 开展协作，这也是 Ana 刚才谈到过的。最重要的是，大家需要在都柏林会议之前确定自己所支持的立场，因为 2016 年近在眼前，我们应该做好充分准备。

以上是我的看法。我的演讲到此结束。好的。下面交给 Ana。

ANA NEVES:

非常感谢！大家可能记得，所有内容都是会议战略工作组的成果。该工作组包括来自 GAC 的我本人，来自美国的 Suzanne 以及来自特立尼达和多巴哥的 Tracy。我们目前正在与其他选区展开协作，因为大家都希望研究如何能够更好地利用时间。每个人都认为我们需要更多的时间处理自己的工作，因为正如此刻的讨论一样，即使大家怀有不同的目标，我们在这一天所探讨的都是同样的内容。如果对自己以及自己的立场有更好的了解，我们就能更好地开展工作，在 GAC 同样如此。所以我们需要一定的时间。

这就是要演讲的内容，不知大家是否存在一些问题或困惑，是否愿意对会议形式 B 展开讨论。

那么.....

有请阿根廷代表 Olga。

---

阿根廷代表：                    我能提一个问题吗？

ANA NEVES:                    当然！

阿根廷代表：                    谢谢 Ana，也谢谢 Tracey 的演讲。顺便说一下，我已经申请加入该工作组，也发送了所有繁琐的文件，但不知为什么，我一直没有获得批准。也许我的申请资料已经在邮件往来中被弄丢了，不是你们，而是负责处理这项工作的人员。

但我有一个一般性问题。在我看来，你们希望缩小某些会议的规模，让它们更适合目前没有能力举办会议的国家/地区。对吗？

但如果不对注册参会人数进行限制的话，会议规模如何缩小呢？这更像是一个哲学问题。

ANA NEVES:                    这一问题好像超出了 GAC 的决策范畴。我无权决定处理方式，但在会议 B 召开期间，将没有任何注册程序。

根据我目前的理解，会议 B 是针对社群的会议，它并非是世界性会议，而是我们的会议，是社群的会议。所以除了我们之外，不会进行任何公开展示。

特立尼达和多巴哥代表：          我是特立尼达和多巴哥代表。也许我可以回答 Olga 的问题。同时，我也想提出自己的问题，或者说建议。

会议 B 对会议室的要求也更低。ICANN 目前所面临的问题之一在于召开会议所需的实际会议室数量。尽管目前依然有人亲自到会参加，但酒店或会议设施不再需要同样多的会议室。所以没有大型会议设施的国家/地区也可以举办会议。即使酒店规模不大，他们也可以视需要尝试轮流举办会议。

下面谈谈我对会议 B 的建议。GAC 目前成立了一些工作组，也许我们可以利用会议 B 开展一些工作组形式的跨社群面对面会议。与地理名称工作组的做法类似，我们可以在这些会议上与社群展开更多交流，同时减少召开 GAC 全体会议的次数。这也许是处理会议 B 并实现目标的一种方式。

谢谢！

ANA NEVES:

还有其他问题吗？

不好意思，是英国代表吗？

英国代表:

是的，谢谢！大家上午好。Ana，谢谢你的演讲，也谢谢你对这一棘手的会议结构更改工作所投入的精力。这项工作非常重要。

首先提个问题，马拉喀什会议属于会议 A 还是会议 C？对，它是会议 A。我知道我们将在会议 A 上举行高层政府级会议，我就是凭这一点观察出来的。

对于会议 C，我认为外展工作是 ICANN 和 GAC 的一大重要目标，我们也许可以在会议规划中加入之前举行过的 GAC 公开论坛。我们可以借此机会促进大家对 GAC 以及议程等的认知。

另外，我认为无论是哪种类型的会议，我们都应该保留发表公报的权利，列出对董事会的意见。我的意思是，我们有时候可能需要向前推进一项重要工作，在这些情况下，我们就需要向董事会提交意见。如果公报依然是向董事会提交意见的主要媒介，那么我不希望考虑延长提交公报之前的时间。

这是我对于会议 B 类型以及公报问题的第一反应。不过，当然我也非常愿意聆听其他人的意见。

谢谢！

ANA NEVES:

是的，你是对的，Mark。在理想情况下，会议 B 将成为仅针对内部工作的直接会议，将在我们内部举行。但事实上，我们可能面临一些压力问题，并会处理这些问题。从原则上说，会议 A 将于 3 月召开，会议 C 将于年底召开，所以在此期间，我们没有机会提交任何公报。这是我们需要思考的问题。

我的观点是，无论是否需要会议 B 中制作公报，我们都无法确定、也无法在运营原则中表示会议 B 将不会制作任何公报。

从另一方面而言，公报也将迫使我们召开全体会议。所以我们应该对会议 B 保持灵活态度，并与主席和副主席一起探讨最完美、最合适的模式。



但我们不会处理跨社群工作、不会处理自己的工作，也不会处理东道国的工作。这是新模式应该排除的几个方面。

会议 B 仅持续四天，但我们也许可以安排一些时间处理公报，并在其他场合、以非正式形式举行会议。我们需要主席和副主席做出最终决策。

我不知道。大家还有其他意见吗？请大家积极提出自己的看法。

纳米比亚代表：

非常感谢！我支持英国代表的观点。作为政府，我们需要讨论的问题非常多。我们来自世界各地，根据我所在地区的要求，一周讨论得出的正式成果需要以公报、声明或类似形式体现出来。

我们在会议 A 或会议 C 中提出各种问题时，面临的一大挑战是尝试将提出的所有问题或在全年取得重要进展的问题纳入公报。

所以在我看来，公报是我们一周劳动的重要成果。

第二个问题相对简单。我想谈谈会议 B 的授权调查范围问题。一般而言，所有 GAC 成员都需要明确在可预见的时间内，运营原则中需要更改的方面。我不希望以会议战略工作组作为授权调查范围来确定需要对运营原则做出哪些更改，我们的委员会将处理这项工作。也许我们可以修改一下措辞。

第三，我想谈谈注册问题。这是一个极具争议性的问题，因为我们希望采用一定的限制、希望保持较小的规模、希望开展内部工作，但如果我的理解没错的话，注册参会也许没有必要。这种方式并不理想。举个例子，政府成员在某些时候需要邀请函才能参会。如果

你们没有一份指示或文档可以证明授权参会申请的有效性，有些政府成员可能很难请假参加会议，在我所处的非洲尤为如此。

这可能导致无人参会的情况，GAC 也可能面临会议法定人数不够的风险。谢谢！

ANA NEVES:

好的。谢谢！你的问题非常好，值得探讨。

首先，你谈到了运营原则的使命。我们在此仅探讨 GAC 运营原则，因为有些同事可能引用了一些内容，但这些内容并非我们的运营原则，所以无法发挥相关作用。之所以提到这一点，是因为如果我们需要更改运营原则的某些内容，我们就可以这样做。就是这样，没有什么问题。我们无需探讨运营原则之外的内容。

我们只需要思考是否应该更改这些原则。这与运营原则能否预见未来会议形式的变化无关。

你的另外一个观点涉及会议邀请相关内容。当然，每个 GAC 代表都将收到邀请，也必须参加会议。

至于 AC/SO 之外的成员，我们讨论的并非咨询委员会和支持组织成员，他们不在讨论范围之内。

所以，邀请函是存在的，每个方面都非常正式。我所说的“非正式”是指我们可能举行或需要举行的会议形式，与我们的工作形式无关。在保持工作进展的同时，我们也需要形成一些成果。当然，公报并不代表我们在会议上所处理的全部工作，而更像是我们对董事会提出的意见。这才是公报的意义所在。

我的观点在于，我们无需通过公报来总结工作，或者将其作为四天工作的正式成果。

所以，再次强调，会议将是正式的，我们的意思是会议将在 ICANN 内部举行，不涉及外部人员。所谓的外部人员，是指选区以外的所有人员。

有请伊朗代表。

伊朗代表：

谢谢！大家上午好。非常感谢你的安排。

我对外部和内部问题存在一些困惑。我们流程的主要原则之一是保持开放性和包容性，但我们现在却在区分内部人员和外部人员。这是第一个观点。

第二个观点，我们在之前的会议中已经明确，除了公报之外，所有工作都应该是开放的。所以我不太理解大家为什么将某些人排除在外，为什么会拟定一个计划，表示存在内部人员、外部人员和社群。我不太理解。

此外，我不知道自己对公报的理解是否正确，我一直没有就此发表意见，是因为我在等待你们澄清。在我们看来，公报是 GAC 唯一的重要输出性内容，必须保留，因为这是我们至少在去年就已经达成共识的观点。

这一点非常重要。我们不希望会议 A、会议 B 和会议 C 的任何安排对公报的讨论方式和发布方式带来任何影响。最后，恳请大家谨慎思考外部和内部的问题，这与 ICANN 流程的原则相违背。谢谢！

葡萄牙代表：

谢谢！我想对你的问题做出即时答复。抱歉。可能是因为我的英语不太好，所以在提及内部人员和外部人员时给大家留下了错误的印象，非常抱歉。所有的会议都是公开的，完全公开。这意味着大家可以参加任何会议，任何人都可以前来参加会议。

我们的主要观点在于，会议 B 不应该向全世界开放。当然，如果我不是 GAC 成员，或者退出了 GAC，我也可以继续参加任何会议，对吧？

但从原则上而言，会议 B 主要面向咨询委员会和支持组织中的所有人员。

这是我们自己的工作，所以与开放性无关。我们一定会保持开放性，这也是我们关注的主要问题。正因如此，我们希望与社群中的所有其他成员展开更多的对话。关于公报，你提出了几个观点。我们必须制作公报，因为这是我们之前确定的工作，也是 GAC 会议的唯一成果。无论公报是包含向董事会提出的意见，还是只对会议进行总结，它都算是我们的会议成果。所以没问题，我们可以就此展开讨论。谢谢！

有请西班牙代表。

西班牙代表：

谢谢！各位上午好。

会议 A 和会议 C 与我们目前的会议类似，而会议 B 将有所不同。之所以感到明显不同，是因为 ICANN 似乎热衷于在会议开始之前和会

议结束之后安排其他会议，所以我们不确定会议是否真的仅持续四天。这是我的个人看法。

会议 B 可能没有口译、笔录和录音服务，会议室也比较稀缺，我对此存在一定担忧，因为这意味着我们不希望太多人参会。我认为这与 ICANN 和 GAC 近几年来竭力开展的外展活动相违背。

我们希望扩大 GAC 成员规模和 GAC 的参与度。但如果没有口译、录音和笔录服务，某些国家和地区的参会人员一定会面临一些问题。

除此之外，如果我们没有合适的会议议程，人们在会议期间就可能分散于不同的工作组，整个下午可能只有 GAC 聚集在一起。我不知道某些政府是否会批准其公务员参加这样的会议。因为他们可能需要看到合适的议程、待讨论的问题以及会议成果。

我们讨论过公报问题，公报的一大重要作用是让参会人员取得参会权限。

此外，我认为很多 GAC 成员都并非跨社群工作组成员。也就是说，工作组独立于 GAC 之外。所以某些人员可能会产生一些困惑。参会期间，他们不知道应该去哪里，也不知道应该加入哪个小组。而如果会议 B 的参会者不足，就会变成与其他选区的交流性会议。因为很多 GAC 成员都无法参会，所以我们不能在这样的会议中做出任何实质性决策。

根据提议，下午我们还将为没有实际到会的人员提供相关更新，说明全天的会议情况。但你们需要考虑时区问题。如果没有实际到会，人们就很难实时了解会议动态。如果你在办公室，就需要处理

其他工作，并可能受到各种人事的干扰；如果是在深夜，你可能没有精力连接 GAC 会议以便了解全天的情况。

此外，我还存有一些顾虑。一方面，正如之前所说，会议议程和会议成果对政府人员而言非常重要。但另一方面，我担心如果没有足够的参会者，我们就无法形成会议成果，因为很多 GAC 成员都没有参与讨论。

而会议的结构已经确定，我们只能做出调整来适应。

但针对会议 B 所提出的某些建议在我看来并不是非常成熟。我们需要思考如何将提高参与度、包容性与灵活性的需求整合到一起，并充分利用这四天的时间。谢谢！

ANA NEVES:

好的。谢谢西班牙代表。下面依次有请美国代表和摩洛哥代表发言。我不知道.....你希望发言吗？抱歉，Thomas，Thomas，主席。

抱歉。

我想对为期四天的会议 B 中的笔录和口译问题做出即时答复。在这四天内，我们不会提供这些服务，但其他每个方面都非常正式。我所说的“非正式”是指会议形式的不同，但会议的每个方面都是正式的，包括邀请函和会议设施等。

但如果大家坚持召开全体会议，没问题，这正是我们目前探讨的内容。我们需要让这种观点变得更加成熟。

下面有请 Thomas。

SCHNEIDER 主席：

谢谢！首先，我已经向大家发送了一份文档，说明了 GNSO 对此问题的讨论情况，不知大家是否收到。我不记得这份文档是仅发送给领导成员，还是发送给所有成员。

但大家需要了解的是，SO/AC 主席已经开始沟通交流，尝试着交换各自所在选区对此问题的态度，例如，大家认为有必要进行协调。原因在于，如果每个人都赞同安排一些时间进行社群互动，但社群却在内部进行相关规划，确定社群互动和处理内部工作的时间，那么这种方式显然行不通。我认为大家可以将此会议战略视为一种机会，因为 ICANN 会议可以开到没有能力主办会议的国家和地区。

我认为不存在内部人员和外部人员的问题，他们希望维持较小的会议规模，并不代表希望更少的政府人员参会。也许某个国家和地区还能促进更多当地政府成员参会。但大家可能知道，我们将在 ICANN 会议中展开很多业务讨论，也需要准备和探讨各种事务。

根据所在国家和地区的不同，很多人员都至少会参加几个 ICANN 会议，而他们的业务问题与 ICANN 所探讨的政策并没有直接关系。我们认为这些业务事务与会议 A 和会议 C 的联系更加紧密，而会议 B 的业务相关参会者将更少。所以在此澄清，我们并没有暗指希望更少的政府人员参与会议 B。

此外，有几个事项值得大家思考。首先，我们需要考虑花时间起草公报的优点和缺点。根据伊朗同事的观点，这是我们一直在处理的工作，也是向董事会提出意见的重要途径之一。问题在于：我们每年只能有两次机会以公报形式向董事会提出政策性意见吗？

这是我们需要检验的内容，这也同样取决于有哪些其他途径可以向董事会提出意见。事实上，我们可以在全年的任何时间向董事会发送信函。那么问题在于：我们如何准备……或者说，在向董事会或者其他人员发送意见之前，我们是否需要以实体会议的形式展开交流？我们也许需要一些创新，也许只需要对闭会期间的某些工作进行检测。我们目前存在几大工作组，这既是机遇，也是挑战。如果我们能够让工作组与 GAC 进行有效协作，那么 GAC 的工作和讨论都将事半功倍。

因为工作组可以完成准备工作，所以 GAC 无需深入研究每个问题。工作组可以在 GAC 关键利益相关方或关键国家和地区对某些事情正式达成共识之后，再将这些事情反映给 GAC。如果无法进行良好协作，我们的工作强度就会增大，工作效率就会降低。我认为目前的情况类似。

有一项工作是我们尚未开展，但大家多次提过的，我们也许可以开始尝试，即规划年度问题处理时间表。例如，我们可以表示某件事情非常紧急，并请 GAC 在手头工作不太紧急的情况下对此问题达成共识。我们不会在某个会议中对这些问题进行讨论，而是将在这次会议中规划讨论时间，在另一次会议中研究具体问题。在我的记忆里，GAC 截至目前尚未处理过年度问题优先级规划工作，我们也许可以开始这项工作。

有很多因素可以协助我们充分利用这种新的会议结构，因为新的会议结构带来了新的机遇。会议 B 的持续时间很短，我们不应将此视为问题，而是应该思考，在会议期间，我们如何采用最佳方式与他人沟通？如果我们赞同彼此的观点，就完全可以所有人聚集起来，在一天的全体会议上解决问题。对于同样的问题，我们无需花



---

一小时与 GNSO 进行探讨，花一小时与 ccNSO 进行探讨，再花一小时与 ALAC 进行探讨。我们可以聚集在一起，以更开放、更具交互性的方式完成更多工作。所以，我们有很多处理问题的方式。在实际开展工作之前，我们无法知道结果，无法知道这种方法是否适合某些领域。

所以这只是我的一些看法，希望引起大家的思考。Ana 和 Tracy 的观点非常正确，我们需要在都柏林会议上制定某项计划，并至少在明年开始尝试推行。谢谢！

ANA NEVES:

好的。Thomas，非常感谢。这正是我希望向大家传达的信息。下面有请美国代表 Suzanne 发言。

美国代表:

Ana，谢谢你。同时感谢 Thomas 的深刻见解。

我与 Tracy 和 Ana 都处理过跨社群会议战略工作组的工作。我们在几天时间内参加了多个紧张的会议，研究解决方案，了解各种观点。但我认为 Ana 真正希望传达的信息在于，SO 和 AC 应该紧密结合。非常感谢 Thomas 的提醒。我们都在抱怨，很多参会人员都在独立开展自己的工作，而我们的想法是摒除这些不利因素。也许这种形式不太正式，但我们必须适应。我认为你是对的，我们可以将其视为一个实验。

我们需要更加努力，以便提前确定大家一致认为符合共同利益的问题。我们希望利用那几天的时间，以更好的方式整合各自的工作计划，因为这目前仍是一项艰难的事情。

而相关问题通常依赖 SO/AC 主席予以解决，这对他们而言是一种额外负担。所以在我看来，我们可以通过这次会议调动 GAC，使其切实促进各种交互活动的开展。我们的目的不是将任何人排除在外，而是希望去掉比较正式的开幕仪式，无需请高层官员向大家致欢迎辞。我们的本意并非取消东道国的这种机会，而是希望尝试不同的会议结构。

我们也许会像现在这样召开一些教育性会议，也许会减少教育性会议的数量。如果每个 SO 和 AC 都需要明确如何获取其他 SO 和 AC 的观点，那么这四天就是为他们提供的时间。

我认为你们的观点非常正确。感谢你们的所有准备工作。在此希望大家能够重新阅读会议战略工作组的建议，以便全面了解工作组长期以来试图达到的目标。谢谢！

ANA NEVES:

谢谢 Suzanne。请大家再次阅读所有建议，真正了解相关意图和目标。因为我们似乎在讨论很基础的内容。我们目前需要完善相关理念，确定 2016 年的会议形式。

下面有请摩洛哥代表发言。

摩洛哥代表:

非常感谢！我是摩洛哥代表。首先，我想代表摩洛哥向葡萄牙代表致谢，你们为组织 GAC 的工作投入了大量精力，并与其他选区进行了积极互动。我知道所有 GAC 成员在工作上都非常灵活，而 GAC 不能成为阻力。因为我们都理解，变化是必需的，我们也喜欢变化。正如一位伟大的哲学家所说：“唯有变化才是永恒的。”

另外，我想再次谈谈公报问题。美国代表、纳米比亚代表和伊朗代表都提到过，公报是 GAC 产生的唯一文档，说明了所有与政府相关的问题。我们需要牢记，我们是代表各自政府出席会议的，所以我们必须向他们汇报 GAC 会议的全部内容以及讨论过的所有议题。关于会议形式，我们需要灵活对待。我们也希望表达对继续制作公报的偏好。

会议 B 不应该具有隔离性，它是会议 A 和会议 C 的一部分。

我们也将它视为与其他社群展开良好互动的机会。因为我们都知道，在一小时的时间内，我们无法与其他选区和董事会探讨太多内容。这种情况有时让人非常沮丧，因为我们希望继续开展讨论，希望能够深化我们的观点和建议。

所以我的建议是，根据 GAC 的意见，与其他选区一起提前确定会议议程，以便让大家了解会议内容，从而在沟通过程中更好地向其他选区传达我们的信息。非常感谢！

ANA NEVES:

有请伊朗代表。

伊朗代表:

谢谢你，女士。我需要在 10 分钟之后参加 ICG 会议。作为 ICG 成员，我应该参加这个会议。

我们欢迎为改善目前情形而开展的所有工作。任何为目前机会更少的其他东道国提供更多可能性的工作都是我们所赞同的。

无论是与 GNSO、ccNSO 召开单独的会议，还是将所有人聚集到一两个小组中，我们都赞同。

但我的观点在于，如果我们在某个阶段决定采用某种选项，例如选项 B，那么就需要安排一定的试工期。我们应该在试行的那一年內更改或修正所有不足之处。如果一年之后，我们认为情况依然没有改善，就应该回到最初的选项 A。

因此，所有选择都不应该是永久性的。我们应该有机会重新选择任何有效的方式。但最好进行一下尝试。

有一点非常重要。关于口译服务，我并不担心。我不希望使用任何其他语言。我喜欢只讲一种语言，就是这些。

但我认为某些同事需要有参与一些讨论，这对他们而言非常重要。除此之外，能够明确反映讨论细节的笔录对他们而言也很重要。当他们回国后，就可以阅读这些笔录，明确或了解各个代表所提出的观点。正因如此，我们不能因为经济原因而取消笔录服务。这一点非常重要。这也是从一开始就建议提供字幕和笔录服务的原因。所以，我们需要研究并确定哪些方面需要笔录服务。例如，在讨论 GAC 公报时，我们可能需要笔录。因为大家将在讨论过程中提出自己的观点，我们需要了解哪些人提出了哪些观点，以便形成结论。这一点非常重要。

我们需要予以关注。但我同意你们的意见，在都柏林会议之前，我们应该仔细阅读这份建议，以便在都柏林会议期间提出更好的观点。最后，很抱歉，我将在 10 分钟之后离开这里，参加 ICG 会议。谢谢！

ANA NEVES: 非常感谢伊朗代表。

OAS 代表: 我是 OAS 代表。

我想谈谈自己对于会议的看法。我支持摩洛哥代表的观点，会议前的准备工作非常重要。但无论是 GAC 成员还是观察员，我们都忽略了一点，即每个跨社群工作组在特别授权参与会议后，都需要一定的时间来整理会议内容并分发给整个团队。因为我们需要将各种讨论内容以及观点反馈给各小组供其探讨，而且各跨社群工作组也将根据各自观点形成结果。

所以，尽管我认为会议 B 的结构没有问题，但根据这种结构，我们需要确定如何在不制作公报的情况下总结并反馈会议内容，这点非常重要。我们也需要考虑如何将沟通中的各种立场传递给尚未加入各工作组的所有成员。

我们似乎忽略了会议 B 和会议 C 的衔接部分。

谢谢！

ANA NEVES: 非常感谢！

我想给大家举个例子，当你们和 GAC 的其他同事与目前尚未加入 GNSO 工作组的某些同事举行会议并探讨某个主题时，你们将采用

非正式方法进行沟通并推动事情向前发展，然后回到 GAC 并分享会议成果。但最重要的是，你们与其他同事进行过交流，所以对这些同事、他们观点以及困惑有更深入的了解。你学到了很多，也可以与我们分享自己的体验。其他很多同事同样如此。

所以，这是正式的 GAC 会议 B 中的非正式部分。我们目前无法采用这种模式，但可以将其运用于会议 B。

在与 GNSO 和 ccNSO 举行会议时，我始终觉得非常沮丧，因为我无法诉说，只能聆听。尽管我有很多需要说的内容，有很多需要理解的地方，但这并不符合会议安排。

所以，当探讨所采用的新形式时，我们所考虑的实质性问题是如何在不理解他人观点时与对方进行交流。举个例子，如果大家对 GAC 没有很好的认知，政府就面临着很大问题，因为其他人无法理解我们。所以这对于政府而言也是一种机会，可以让其他人理解公共政策，理解我们关注每个人的利益：企业、消费者、私营机构、学术界以及技术社群，都是我们非常重视的。

所以，对政府而言，这是与其他各方进行交流的好机会。但请务必牢记，这些会议都是正式的，所以 GAC 成员和观察员都必须参加。

总之，我的观点是以不同的形式、更加深入地开展交流与沟通。

大家还有其他问题或疑惑吗？可以提出一些.....

有请印度尼西亚代表。

印度尼西亚代表：

有一些问题需要澄清。我们在探讨几种会议时，也需要考虑类似的全体会议，我们可以安排时间与其他 SO 和 AC 进行交流。那么我们在这种会议上是否拥有……你们好像有一个专门的术语，我们在 SO 和 AC 会议中能否针对决策或其他内容说出自己的看法？

之所以询问此问题，是因为并非所有国家和地区都有 SO 和 AC 代表，例如，在印度尼西亚。因为能力和其他诸多限制，很多会议只有政府成员才能出席，而许多社群组织没有资格参加 SO 和 AC 会议。所以，当我们参加 SO/AC 会议时，我们的出席、我们的声音以及我们的决策是否具有同等效力水平？

谢谢！

ANA NEVES:

谢谢！我不太确定是否理解了你的 [音频不清晰] 观点。因为葡萄牙在所有咨询委员会和支持组织中三位代表，所以这对我们而言不是问题。这与国籍没有关系，而更像是我们在每个选区所开展的工作。

但所有相关问题都值得我们考虑。我认为大家接下来需要做的是，考虑已运用到 ICANN 新会议形式中的解决方案，并选择解决方案中的每个重要部分，然后制定都柏林会议提案。我知道大家回去之后需要处理大量文件和大量工作，所以我们可以借助秘书处的帮助，直接查看解决方案并挑选对新形式比较重要的部分，然后尝试制定用于都柏林会议的提案。

Thomas，你觉得这种方法合适吗？

---

SCHNEIDER 主席：                    不错。

ANA NEVES:                              有请新加坡代表。

新加坡代表：                            谢谢主席。

如果你们不打算在会议 B 中召开 GAC 全体会议，就意味着根据目前的情况，我们每年只有两次 GAC 会议。如果 GAC 需要保持高效工作并及时向 ICANN 董事会提出意见，我们就需要思考，在明年召开两场 GAC 会议能否满足有效运作的需求，与目前的两场会议是否存在区别。

当然，我们不反对与 SO 和 AC 进行交流。我们可以尝试这种方式。我认为这是一个很好的主创性措施。我们应该进行尝试。但我认为 GAC 应该保持灵活性，如果这种方式的结果不尽人意，那么我们仍然应该在会议 B 中召开 GAC 会议。

我们可以针对会议 B 制定一份非常精确的议程，确定 ICANN 董事会急需 GAC 提供意见的紧迫性和重要性问题，同时保持一定的灵活性，视需要向这份精确的议程添加相关内容，并利用会议 B 展开讨论，以便形成立场并向 ICANN 提供意见。这点非常重要。我同意西班牙代表的很多观点，如果我们无法与 SO 和 AC 展开有效沟通，就应该重新思考是否应该在明年继续采用目前这种三场 GAC 会议的模式。

以上是我的观点。非常感谢！



ANA NEVES: 好的。非常感谢新加坡代表。

有请 Thomas 发言。

SCHNEIDER 主席: 谢谢！长话短说。我认为我们无需立即决定是否仅召开两场 GAC 会议。大家可以看看 GNSO 所采用的方式，他们在自己的框架中设置了几个部分。他们拥有需要在内部完成的工作，即 GNSO 内部工作，他们还确定了社群间工作和社群内工作。他们可以在某个环节聚集起来处理内部工作，也设置了其他环节与其他各方交换意见。

会议 B 将持续四天，所以我们可以确定应该使用哪几天处理内部工作，应该使用哪几天与其他各方进行沟通。

例如，我们可以使用一天或两天的时间进行内部讨论，在这段时间内不与其他各方进行任何交流。在理想情况下，其他各方也应该在这段时间内处理相同的工作。我们也可以根据需要在这段时间内制作公报或整理任何类型的意见。

所以，这并非一成不变的事情。我们可以自行决定希望采用的方式。

谢谢！

ANA NEVES: 谢谢！

有请英国代表。

英国代表： 好的，非常感谢。

我记得大家好像提过一个观点，即两场会议将在固定的地点举行。也许可以在中心地点举行。大家都否决了吗？我们否决了这一观点吗？

所以与以前一样，这些会议将在各大洲轮流举行？好的。谢谢！

我原本以为这是一个很棒的初步想法，因为会议场所是可以预见的，我们也可以充分利用会议相关资源和设施。

不行的话也没关系。如果大家否决了这一观点，没问题。

谢谢！

ANA NEVES: 我认为并非每个人都同意采用这种方式，所以会议仍将轮流举行。唯一的不同之处在于，会议 B 可以由较小的国家主办。

有请 Thomas。

SCHNEIDER 主席： 我想就 Mark 的观点进行说明。会议之所以不应该在同一个地方举行，主要是出于政治原因考虑。ICANN 员工 Nick Tomasso 提供了一份演示文稿，说明了会议 A、会议 B 和会议 C 将分别于何时在何地举行。我不确定这份文稿是否已经分发给 GAC 成员。如果没有，那么请 Olof 分发或再次分发这份资料。因为 Nick Tomasso 进行过相关演讲，我之前也看到过这份演示文稿。也许可以让大家都看看这份

---

资料，了解会议主办国分布情况以及其他一些想法和观点。我们应该与每个人分享这份资料。

**ANA NEVES:**

是的，这是一个好主意。**Nick Tomasso** 在新加坡进行过相关演讲。好的。

我们会根据你的建议安排相关工作。根据我之前的提议，我们可以从运用到新会议形式的解决方案中挑选一些更为重要的元素，然后使用这些元素制定一份将用于都柏林会议的适用文档。

大家都同意吗？非常感谢！

**SCHNEIDER 主席:**

Ana，非常感谢你带领大家完成这个讨论环节。

接下来，我们决定探讨议项 29 和 30，以便参会者可以参加其他需要参加的会议。但因为大家在本次会议中已经意识到，运营原则相关讨论对很多人而言都非常重要，所以我们将严肃对待此议项并采用恰当的处理方式，尽量让所有希望讨论和总结运营原则的人员都有发言的机会。

那么，下面有请运营原则工作组的领导 **Henri** 为大家介绍他们的计划。

**HENRI KASSEN:**

谢谢 Thomas。

各位同事，大家好。我受邀来主持各项活动的协调工作，希望运营原则审核中不要存在过多有争议的问题。感谢大家在协调这方面的工作上对我寄予的信心及信任。

实际上，这是我的首次演讲。我一直保持沉默。首先对于没有及早发布授权调查范围，我深表歉意。我知道两、三个月前，在一封电子邮件中我们就表示过，我们将完成此项工作，但我们还需要完成其他一些工作。

第二，我向 Tom 了解了一些情况，我还不太熟悉出席会议的各位同事。我希望准备一些卡片，从而可以看到大家是来自德国、法国、加蓬还是塞内加尔。所以我将邀请 Tom 来帮助我，这样我至少可以专心看我的 iPad。

当然，我们的目的是向 GAC 递交工作组授权调查范围草案的第四次审查。我们已经审查了三次，分别是：2005 年、2010 年和 2011 年在达喀尔。现在是时候对授权调查范围草案实施必要的审查了。从 2011 年到现在，发生了很多事情。

取得的成果是 GAC 首次考虑授权调查范围草案，这份草案已于本周早些时候（6 月 21 日，星期日）发布。

该草案简要概述了 GAC 运营原则工作组的审查工作。我刚刚看了一下工作组的缩写。在 ICANN，我们非常喜欢使用缩写，我看到它被简称为 RoP -- ROPWG。在我的本国语言中，RoP 有时指海豹。因此，在纳米比亚，这个缩写存在非常大的争议，让人很难理解海豹捕获是什么意思，因此我希望不要使用这个缩写。

当然，从工作组的角度来看，它的任务是全面审查 GAC 运营原则，并向 GAC 提出有关修订一系列运营原则的建议。

我们大致实施了一下小规模审查流程，我发现各种问题非常有趣，也非常有争议。到目前为止，我们已收到了许多提案，而且一些同事还表示他们有兴趣加入委员会。我已经记下了他们的姓名，我们有必要组成一个委员会。

当然，工作组的目标是对所做的各项更改的风险达成共识。我们已经提出了一些非常重要的问题。在过去几个月，乃至几年中，就已经提出了这些更改。此项工作有着深厚的历史背景。一位杰出的美国同事提醒说，在我加入此项工作前不久，就已经完成了与此有关的工作。那么大家可以听听我的新意见。

当然，现在的问题范围非常宽泛。我们将从第 1 页到第 50 页，或者从第 1 条原则到第 54 条原则，逐页或逐条地浏览 GAC 运营原则。

当然，如果没有达成共识，我们将建议全体 GAC 进行审查，而如果达成共识，那么我们将需要讨论第 XV 条原则 52 和 53 中的正式流程。工作组的当前工作重点是起草授权调查范围，此项草案已经发布。在当前会议以后的几周中，将邀请 GAC 成员对授权调查范围草案实施审查，并提出意见和建议。出于经验原因，我们将请 Tracey、Tom 或 Michelle 将这份草案分发到 ACIG 电子邮件清单中。然后，将发布并提交修订文件进行最终验收。这在我的笔记上是一些句点。今天，我们还需要听取大家的意见。

就历史问题，我们已经简要.....我们切换到下一张幻灯片。

不是的，这是最后一张。我说的是下一张。

有一张历史背景幻灯片，这是 Tracey 发给我的幻灯片，我被我的 iPad 给捉弄了，以前播放就是这样的，我想也应该是这样。是这样吗？

上一次审查是 2011 年在达喀尔完成的，这次审查的时间非常紧迫。当时成立了一个专门处理 GAC 内部工作方法的工作方法工作组，这为我们提供了一个良好的基础，如果大家愿意，我们的工作组可以将此作为工作的起点。因此我们将从中挑选一些内容。

在 2014 年，推选了五位 GAC 副主席，这就产生了立即更改文档的需求。也就是此时播下了成立此委员会的种子。

我们早在 2004 年就已经开始构思最初的想法。在 2005 年的新加坡会议期间，委员会已初步形成。我们刚刚已批准对运营原则的更改，并将提供给这五位副主席。电子投票安排现在将纳入委员会的授权调查范围中。

今天，我们将提供授权调查范围草案，以供大家在各项讨论中加以考虑。如果今天有奇迹发生，那就是大家会说，好的，我们采纳这些授权调查范围。但这就是一个奇迹。我相信这一点。不过，奇迹也会发生。这里有一张幻灯片。就是带有背景的时间安排。

下一张幻灯片是用一句话概述的授权调查范围。请切换到下一张幻灯片。下面介绍交付成果。我们希望取得哪些交付成果呢？我们希望制定提议或建议更改的原则列表。行动计划是制定一个审查、讨论并达成共识的流程。

审查提出建议和需要做出更改的每项原则。然后，准备一份简报提交给 GAC，说明有关工作组流程的最新动态。

我知道，我们一直在等待，准备全力以赴，开始工作。我们一直在等待开始工作。具有一些法律背景的人都知道，授权调查范围审批将是我们工作的起点。如果我们开始做一些工作，有人就会站出来说授权调查范围得到批准了吗，当然还没有。我们这是在浪费时间。因此我们就从授权调查范围审批开始吧，以便我们可以开始着手工作。

由于此阶段还充满着疑问，因此后续步骤还有些含糊不清。首先，会议 B 后，GAC 将在线上或线下对授权调查范围提出评议。我希望在此设定一个日期。我知道我们说过要在都柏林会议上采用。因此后续步骤就是正式采用授权调查范围，以便我们开始着手工作。而且我们在电子邮件中谈到了都柏林会议。我希望有人会说，不行，都柏林会议太过久远了。让我们就在接下来的两周中进行审批。

第三点是提交提案邀请。当然，这个流程已经开始。因此我们可能已开始提出自己的观点。我的疑问是这个过程要持续到什么时候。这部分比较含糊不清。因为我们曾讲过，布宜诺斯艾利斯会议主要做一些较小的更改，这样当我们在都柏林会议上进行选举时，我们就可以提出自己的想法。全面审核需要较长一段时间，但这并不是关键的问题。我想关键的是到底需要多长时间。这是一个我们需要思考的问题。

第四，和我们每次召开会议一样，我们将进度报告提交给会议 A、B 和 C。然后，将提议的更改提交给 GAC。最后是第 53 条原则中的 60 天期限问题。我不理解第 53 条的英文措辞。其中讲到必须坐下来等待 60 天。我不清楚“sit”（坐下）是不是一种非常不积极的做法。我不知道坐下来的意思是否就是保持沉默，什么也不说，也没

有人谈论任何相关内容。我希望我们修改一下用词，在 60 天期限内并不是说将工作搁置一旁，而是要用这段时间进行审查和思考。

因此，在后续步骤中还存在着许多疑问。我们现在没有幻灯片可以囊括所有这些问题。但总之，我希望我们齐心协力尽早使授权调查范围得到批准。都柏林会议是一个比较稳妥的时间范围。当然，如果提前完成，我们还是非常欢迎的。以上就是我的提案。我想邀请大家对此发表一下各自的意见。

谢谢！

谢谢！有请美国代表。

美国代表：

谢谢纳米比亚代表。很高兴能够插话进来。同时感谢你自愿承担这项工作。其实，尝试修订运营原则的历史由来已久。如果我记得没错的话，2011 年以前就进行过相当全面的尝试。2011 年在达喀尔，我们所做的主要更改是明确了 GAC 基于共识的政策制定的基础或来源。我们明确引用了联合国对共识的定义。我记得我们当时并没有做大量的文字更改。

如果秘书处可以梳理一下 GAC 网站上的老旧存档，就能找到一些较早的版本，当时欧盟委员会的同事 Bill Dee 做了非常全面的后期审查。我想我们一定赶上了其他工作和其他需优先处理的事务。如果可能，找到这些文档或许是个不错的主意。

我提议，我们争取在都柏林会议之前及早制定出批准授权调查范围的时间安排。我想我们可以在几周时间内完成这项工作，这样工作组就可以实际开始对当前的运营原则执行建议的编辑工作。但我担



心我们可能会花费相当长的时间，毕竟这是一项非常艰巨的任务。无论谁起草的原始文档，当时他们手上一定有大把的时间。因为这份文档的篇幅非常长，而且包括大量重复内容，这样说可能很不礼貌，但我想我们可以精简掉许多重复条款。如果我记得没错的话，奥地利的同事就曾经提议将此文档缩减到三页，而不需要这么多页。

因此我相信，我们越早开展工作，对我们越有利。澳大利亚代表昨天已经提到，但我还要再次指出，如果我们需要举行选举，那么我们绝对有必要说明哪些人员有权在选举中投票。

当然，我非常赞成这么做。我不清楚是否已经创建了工作组电子邮件清单，但我非常乐意成为志愿者，与各位同事协同工作。我希望及早批准授权调查范围，切实开始我们的工作。

我在这里提前向大家道个歉。我想 CCWG 会议已经改到 10:15。因此，稍后我也会离开会议。谢谢！

纳米比亚代表：

感谢美国代表发表意见。大家都知道，这可能会对法定委派产生一些影响，但我们并不希望让它成为一份法律文档。虽然它是一种法律文档，但并不是那种要对簿公堂的法律文档，最终可能不仅仅只有三页。它可能有 300 页。因为律师必须要说明每件小事。因此我会努力避免出现这种情况。非常感谢你的支持，我们会努力在接下来的三到四周内，也就是七月底之前，完成授权调查范围审批。

还有其他意见吗？谢谢！瑞士代表或主席发言？

**SCHNEIDER 主席：** 按照美国代表刚才所讲，在我电脑的文件夹中，确实有 Bill Dee 和其他人员在 2010 年所处理的较旧版本。我看看这些版本是否还能正常打开。我会将这些版本发送给 Henri，我们将在此基础上开展工作。

我认为就像我们经常说的，每个人应该能够提出任何问题，这一点非常重要，因为这样他们才会仔细阅读运营原则的每个段落。然后我们需要确定是否存在我们要优先处理的问题，或者我们是否要坚持在每个内容都达成一致意见之后，才能进行更改。大家可能有一些其他观点。谢谢 Henri。

**HENRI KASSEN：** 谢谢 Thomas。还有其他意见吗？我知道，我们这一周的工作非常紧张。会议就要结束了。各位同事，我想说，现在保持一时的沉默或安静，并不能说明在布宜诺斯艾利斯会议之后，当我们登上飞机，返回各自的办公室或回到家中时，也会一切如故。大门将会打开，我们欢迎大家的参与。我们希望收到在座每一位的新奇意见和改进提案。非常感谢！还有其他意见吗？

**SCHNEIDER 主席：** 非常感谢 Henri 主持这个讨论环节，形式非常不错。

如果没有其他人要发言，那么我想我们开始茶歇时间，会议将在 10:30 再次召开，请大家关注网站。谢谢！

---

[茶歇]

SCHNEIDER 主席：

欢迎回来。请大家就座。Tom 已经把昨天提到的决策和后续步骤文件发给大家。我提出的要点与本文的编制有关，希望 GAC 成员对这些问题的答案提出自己的意见。

我们很早以前就已经开始讨论 CCWG。我们已经了解到这一点，而且大家在丹麦代表 Julia 刚刚发送给全体 GAC 成员的电子邮件中也可以看到。

我们已经对截止时间达成一致意见，所有 GAC 成员必须在 7 月 14 日之前将答案发送给我们，然后我们将这些答案作为所有 GAC 成员的汇编意见转发给 CCWG。但很显然，CCWG 基本上也要对意见进行汇编。Julia 强烈建议我们适当缩短截止时间，这样 GAC 成员的意见就可以及时送达到 CCWG，从而他们可以在会议前一、两天将这些意见纳入他们将撰写的文件中。

因此我们建议把截止时间定在巴黎见面会当周的星期五，也就是 7 月 10 日。大家在决策列表中可以看到这一点，我们已经临时修改了截止时间。那么，如果大家同意，提交问题答案的截止时间就定在 7 月 10 日。这样我们随后就可以将此列表馈送到 CCWG 工作中，从而他们可以将其纳入汇编。

希望大家接受这个提议。没人反对。这一点就算接受了。

这份文档含有决策和后续行动事项，并且最终将包含我们今天所做的决策。我们现在的工作是考虑截至昨天之前所做的全部决策。会

---

议结束后，将添加今天开展的讨论和做出的决策。今天会议结束后，最终版本的决策文档将会发送给大家。谢谢！

下面我们转入下一个议题，我们将介绍 GAC 网站的更新情况，并将开展讨论，明确差旅补助规则，希望能够做出决策。

我们从网站的更新情况开始讨论。下面请来自特立尼达和多巴哥的 Tracy 主持。谢谢 Tracy。

TRACY HACKSHAW:

非常感谢，Thomas。与我一起完成网站工作的人员有 ACIG 秘书处和 GAC ICANN 员工。因此，他们可以随时插话。这是来自 ACIG 秘书处的 Tracey。Tracey 将和 Tracy 一起完成这项工作。

好的。请看下一张幻灯片。当前的 GAC 网站是于 2011 年创建的。

TRACEY HIND:

幻灯片不能显示。

TRACY HACKSHAW:

好吧！从那时起，一些相关工作一直在进行。但直到 2014 年才做出了重点改进网站的决策。我们就是在这个时候成立的 ACIG 秘书处。大家可能还记得，2014 年我们向用户发送了一份调查。GAC 成员填写了这份调查，同时指出了一些我们需要修复的漏洞以及应尝试满足的需求。自那之后，我们就一直与 ICANN 员工合作，寻求如何以最佳方式处理在向 2015 年迈进的过程中出现的问题，目前看来这种方式非常有效。

请切换到下一张幻灯片。

---

很遗憾，大家看不到图片。

TRACEY HIND:

幻灯片不能正常显示。

TRACY HACKSHAW:

没关系。我想我们需要快速结束这一部分。很遗憾，大家看不到图片。在左侧位置，是左侧吗？大家可以在左侧看到新项目，这是所发生活动的流程。在这方面，我们尝试沿用 ICANN 的方式，就是 AC 和 SO 在处理内容和设定用户角色等方面所采用的通用方式。ALAC 就是他们今天将实施的首批项目中的一个。目前，他们的网站正在改进当中，我们可以参考他们的做法。

好的。这张幻灯片结束了。

在右侧位置.....好的。非常好。我们继续吧！好的。很好。

好的。我们继续。

当前网站的右侧用绿色显示，我们也对这一部分做了一些改进工作，以便显示在解决当前工作漏洞的过程中，发现的一些特殊问题。正如大家所看到的，我们正在讨论的就是今天要做的一些工作。同时，搜索整个 GAC 网站（有一段时间网站中缺失了此功能）、删除重复内容、尝试优化现有内容的导航等方面的工作也已经取得了一些进展。

此项工作的重点是，一方面，我们将在 ICANN 员工的帮助下，改进现有网站，并推进新网站的工作。同时我们还将请 GAC 就如何开展下一步的工作提供一些指导。请看下一张幻灯片。

建议的方法几乎涵盖了 ALAC 网站的所有现有工作。但我们在本次会议中发现，ALAC 网站落后太多了，这意味着我们准备在 2015 年底或 2016 年前完成网站的想法可能会遇到极大的挑战。因为 ALAC 网站似乎也无法在该时限内完成。而且我们将在 ALAC 网站之后开始。我们希望 ICANN 员工可以对这些时限做出调整。但正如大家在此幻灯片上看到的，这个项目甚至还没有全面开始日期和结束日期。

请切换到下一张幻灯片。我们希望 GAC 的主席和副主席能够敦促这个项目加快前进。我们希望 GAC 同意继续由特立尼达和多巴哥代表主持项目的推进工作。我们可以在 GAC 内部成立一个任务组，从而可以召集 GAC 人员，抱歉，是召集 ICANN 员工，以更加结构化的方式与我们合作。同时我们还可以请 GAC 主席和高管致信 ICANN，请他们为我们提供一些指导和时限。

我们还将从 GAC 征集几名志愿者。我记得上一次在新加坡会议上，是巴拉圭代表自愿承担协助工作的。我们希望其他成员能够加入此任务组。如果愿意，请将你的姓名发送到秘书处。

我们感谢 Julia 和 ICANN 支持人员在继续开发新网站和改进现有网站方面所做的努力。如果对目前的现有网站有任何疑问，仍可将疑问发送给我们，我们会尽快做出答复。

我想如果大家没有问题，或者 Tracey 不想再做补充，这部分内容就到此结束。我要讲的就是这些，Thomas。

SCHNEIDER 主席：

谢谢 Tracy。

---

大家对网站、概念以及提议的推进方法还有任何意见吗？

如果没有……西班牙代表，请讲。

西班牙代表：

考虑到我们并不确定 ICANN 工作人员什么时候能够对改进 GAC 网站提供支持，因此为了改进 GAC 网站，我建议将我们应处理的问题按优先级排序。

如果是那样的话，我们可以首先开始那些相对于其他工作更迫切需要改进的工作。如果这种做法可行，我们的工作会更具条理性。

例如，GAC 建议登记簿的导航非常不方便。这还不全面，只是一个想法。谢谢！

特立尼达和多巴哥代表：

好的。我要再次重申的是，我们希望收到大家的反馈意见，这样我们就可以与现有网站和秘书处人员合作，确定如何以最佳方式改进现有网站，及推进新网站工作。我想我们可以通过某种方式来制定要求文档，让 ICANN 人员对此达成一致意见，并评估时间表，从而将时间表也纳入文档。这些活动可同时完成。

我们希望我们可以改进现有网站，但考虑到可能会出现延误，从而无法在今年年底前交付网站，我们或许可以将新内容整合到新工作计划（即新的 GAC 网站）中。

SCHNEIDER 主席：

还有意见或问题吗？如果没有，下面我们来明确一下后续步骤。首先，我想大家都同意继续由特立尼达和多巴哥代表主持。其次，我

---

非常乐意致信 ICANN，告诉他们我们的期望，让他们了解我们的预期想法，然后询问他们何时以及如何为我们提供帮助。对于改进现有网站的引擎，具体还需要哪些方面的意见？请说明一下这一点。

TRACY HACKSHAW:

目前，网站工作基本上由 Julia 和来自 ICANN 的一位人员负责。这确实需要一些时间。但她会努力完成这项工作。我们面临的难题是如何配置当前网站，要求的某些功能很难实现，甚至 Gema 建议的功能都无法做到。对于当前的平台，重组建议登记簿可能还存在一些技术难题。我们会尽自己所能，但我们希望收到大家的反馈信息和要求。根据大家的建议，信函中的内容可以包括确定新网站的优先级，甚至首先交付部分功能，等等。但真正的问题是很难使用当前网站或平台来交付我们所需的新功能。我们会利用已有内容做好我们该做的工作。

我建议不再支持当前网站（它是一种 Wiki 环境），或者将来不再支持。好吧！就让它消失吧！

就让它消失吧！当前的网站很难部署新功能。

SCHNEIDER 主席:

好的。还有问题吗？有任何意见吗？我想在可行和合理的范围内，按部就班地工作，如仍然使用现有网站，同时继续开发新网站，并等待 ICANN 明确答复我们可以提供何种程度的支持，以及如何提供支持。或者，如果他们给不出答复，那么 GAC 会认为 ICANN 给我们的信息并不充分，我们需要另外寻求将网站剥离 ICANN 系统的方



法。这会是最终结果。但我希望不要出现这种情况。我希望我们可以将 ICANN 系统中的网站为我们所用。

感谢 Tracy 跟进这项工作。我们希望在座各位以及秘书处对此问题积极建言献策。

TRACY HACKSHAW:

谢谢！

SCHNEIDER 主席:

大家作为网站用户，如果在使用网站的过程中突发某些想法或发现问题，也可以随时发送给 Tracy 和秘书处。他们会尽力给出可行方案。

非常感谢 Tracy。

下面开始第二个议题。这是一个拆分的讨论环节，其原因是我们没有足够的席位，但又有两个项目需要讨论。正如已经提到的，同时从议程项标题中也可以看到，第二项是差旅补助问题。

我们有一些规定.....或许可以找到更好的用词来形容这一说法。对于差旅补助，哪些人可以获得差旅补助、有哪些限制条件等等，我们制定了一些规则。我一直有种感觉，觉得这些规则不够清楚或没有条理，我们以前已经开展过多次讨论，而且还通过电子邮件咨询过 GAC。下面请 Olof 为我们介绍工作的最新进展，说明我们决定如何明确差旅补助规则，至少这是我们的愿望。

有请 Olof 发言。

谢谢！

OLOF NORDLING:

谢谢主席。首先介绍一下背景信息。

以前的差旅补助规则文档可以追溯到几年以前。因此，该文档的许多方面都需要进行更新、完善，使其与当前的 ICANN 选区差旅规则保持一致，因为这些规则是整篇文档的基础。对于我们所需的特定 GAC 方面，GAC 差旅补助规则正是基于这些规则。

在递交给 GAC 领导层的第一版草案中，我们做了一些调整和澄清，在获得领导层的支持后，我将这份草案发送到了 GAC 清单。在这份草案中，我们对所谓的预先批准组织，即可以享受差旅补助的 IGO，做出了相关说明。我收到了一些有关此项说明的反馈及具体意见。在对其他组织进行调查后，我们至少又吸纳了三分之一的组织，同时说明了其他组织不符合 ICANN 选区差旅规则的原因，正如我刚才所讲，这些规则是整个工作的基础。

接下来又发生了什么呢？上周我们发出了一份新版的差旅补助规则。随后发生了一些事情。

首先，由于选举可享受补助的差旅人员的选举委员会由主席和多名副主席组成，我们就将副主席人数从三人调整为最多五人。这一点需要体现出来。我们还得到了其他一些值得关注的消息。我们请求将享受补助的差旅人员从 25 人增加至 30 人，再加上 5 名预先批准人员，此项申请已获得授权。这一点也需要在最新版本的草案中体现出来，这版草案前天已经发送给大家。

就是大家面前的那份文档。我想说，大家都可以对文档中的内容做出一些调整，或者至少提出一些意见或说明。

主席先生，以上就是我对目前情况的介绍。

SCHNEIDER 主席：

好的。谢谢！

大家有任何意见和问题吗？

好的，牙买加代表请讲。

OAS 代表：

我是 OAS 代表。

对于成为预先批准组织的资格，我们提出了一些意见。了解相关背景后，我们认识到要获得资格，必须没有来自 OECD 的任何成员，且总部设在 LDC。

我们代表的 32 个成员国都出现在两个列表中，因此从这一点来看，我们请求授予 OAS 预先批准差旅补助的资格。

特别是就我们参加这些会议的方式而言，网络时间表计划来自于特定经费，也就是我们无法定期出席这些会议，除非我们得到特定经费才能实际解决这种情况。

我们一直在开展外展活动，以便我们的成员可以加入 GAC。但在这之前，我们认为我们需要代表成员的利益，出席这里的会议，这一点非常重要。因为即使无法获得预先批准资格，但至少可以得到 GAC 的特别关注。我们申请出席这些会议，即使无法出席全部三个

会议，但至少每年应参加一次会议。对于提议的 ICANN 会议新结构，我认为最重要的一点是这些会议应考虑我们成员国的利益。

我只想把这些想法传达给 GAC 成员，希望他们加以考虑。谢谢！

SCHNEIDER 主席：

谢谢！为澄清起见，而且每个人都想要充分理解这份草案，Olof，能否快速解释一下什么是预先批准组织、系统以何种方式运作，以及获得此项资格的标准是什么？这对于我们理解这份草案可能非常有帮助。

OLOF NORDLING：

当然可以。谢谢主席。

此类信息在更新中已整理成文，但整理的内容实际是此前既定的实践。好的，下面为了引证，我来读一下这部分内容。大家可以自己阅读这一部分内容。“要成为预先批准的组织，组织必须致力于维护 LDC 和 SIDS（即最不发达国家和地区及小岛屿发展中国家和地区）的利益，没有来自 OECD 的成员（至于 OECD，大家都知道它代表什么），且总部设在 LDC 或 SIDS。”

这就是我们目前的运作方式。我只能说现在几乎可以肯定，GAC 目前拥有的 32 个 IGO 观察员中，没有几个观察员符合这些标准。但这就是我们至今一直在使用的方法。

SCHNEIDER 主席：

我想问一下，在你发送的 GAC 差旅补助文档中，我并没有找到这些规定。这些规定在这份文档的什么位置？或者还是在其他文档中？

**OLOF NORDLING:** 哦，我读的是第一段的结尾部分，开头是“已制定有关规定.....”。在最后部分，可以看到第一段的最后一句话：“要成为预先批准的组织.....”。我读的就是这段文字。

**SCHNEIDER 主席:** 大家还有其他意见吗？  
有请特立尼达和多巴哥代表。

**特立尼达和多巴哥代表:** 我是特立尼达和多巴哥代表。此前我曾从事过此项工作，也参与了伙伴计划，我的问题是，根据具体情形，IGO 或观察员成员有没有可能不会取得预先批准资格，我想纽埃代表曾提出过这个问题。接下来的问题是在召开任何 GAC 会议时，这五个席位是否会用完。以前我们曾面临的一个难题是将五个席位指定给了这些地区，但有些席位并没有被用掉，例如太平洋岛屿地区的席位。太平洋社群表示有兴趣出席会议，因此完全可以让太平洋或其他类似的地区性组织来占用差旅补助的名额。因此可以想象，会很难将预先批准资格分配给其他组织。但我认为，在依据相关规定申请和批准资格的过程中，可以具体问题具体分析，这么做是有例可循的。如果一人获得了差旅补助，也就意味着会收到其他人的大量申请，他们会说我们也希望获得差旅补助，这就突发了一个问题，对于这些寻求补助的人员，谁才是真正需要补助的。我想这是我们要努力避免的一种情况。

谢谢！

SCHNEIDER 主席： 谢谢特立尼达和多巴哥代表。

首先，一个问题是如何成为预先批准的组织。说明一点，如果你不是预先批准的组织，这就意味着还有机会获得差旅补助。

第二点是早已对列表提出的问题。我们需要进行核查，确定目前的预先批准组织是否符合标准。如果符合标准，则没有任何问题。但如果不符合标准，则必须修改列表。我想这已经很清楚了。

另一个是理解问题。对于此标准，即组织必须致力于维护 LDC 和 SIDS 的利益，没有来自 OECD 的成员，且总部设在 LDC/SIDS，这是之前已有的规定，还是新提案？

OLOF NORDLING： 整理的内容实际是既定的实践。我们只是将其发布出来，展示给大家，并没有对以前的考虑方式做任何更改。

SCHNEIDER 主席： 好的。谢谢你的解释。

还有意见和问题吗？

有请西班牙代表。

西班牙代表： 我还有一个差旅补助问题。好的。有这么一条规则称，为了提高特定地区的参与度，可以根据 GAC 会议的召开地点，优先考虑某些申请人。这可行吗？这不是强制性要求，因此可以提供优先考虑。但

这总让我觉得，这条规则偏向该地区的参与者，因为与来自遥远地区的参与者相比，他们的机票更加便宜。

虽然这条规则并不适合我，因而无法受到优先考虑，但无论如何，这都是一条非常灵活的规则，因为它是“可以优先考虑”，而不是“必须优先考虑”。

因此我们可以根据具体情况进行评估，审查我们收到的参与特定会议的申请。

谢谢！

OLOF NORDLING:

我想非常明确地说明，这部分内容未做任何更改。它完全沿用上一版本，既未引入新内容，也未修改旧内容，与上一版差旅规则保持一致。

SCHNEIDER 主席:

谢谢！好的，我们记下了，但我们仍有一些问题要问自己，现有规则是否合理。

此外，我还了解到，我们可以反映一些内容，但问题是我们要将这纳入运营原则的全面审核中，还是单独完成。

如果你连续三次会议都向某人提供补助，之后需要停止向其提供补助，那么你可以继续向同一国家和地区提供差旅补助，只是提供补助的对象需要换成其他人员。你可能会质疑，在构建 GAC 代表能力以便跟上工作发展方面，这样做是否有意义。你会被告知，你需要每三次会议，也就是每年，更换一次代表，然后从头做起。

因此，有些问题我们需要重新考虑，但我并不希望现在就开始讨论全面工作。我们需要思考在工作过程中，应如何应对这种情况，以使我们提供的差旅补助创造出最有意义的附加值。

是加拿大代表.....不是，好的。

大家还有其他问题和意见吗？

如果没有，那么下面我们要做什么？后续步骤是什么？我们是否采纳这部分内容，以便根据目前使用的现有实践状况，做出一些说明？然后，我们需要考虑是将此项审查纳入运营原则工作中，还是单独完成，因为可能有些问题我们需要审查，但这些问题会花费我们较长时间。

现在我们是否同意目前的这些说明？

牙买加代表。

OAS 代表：

我是 OAS 代表。

主席，我想提出一点看法，大家可以随时纠正我。我们可以发布发给运营委员会进行考虑的文档，因为我们提出的问题反映了，为什么即使根据 Tracy 提出的具体情形，也应该考虑让我们出席定期会议的原因。即便无法全部参与每年的三次会议，但在每次会议期间，我们基本上可以重点体现我们代表的国家和地区，并突显出席会议对我们的重要性。即便不是为了这份文档，但至少为了将来的任何修订版本，或许也应该考虑这种想法。



---

**SCHNEIDER 主席:** 我不确定我是否完全理解你的意思。你建议再次共享你发送的文档？或者.....

**OAS 代表:** 是的，我们将再次共享它，我想大家正打算关闭这份文档。即便不能作为这份文档的一部分，亦或不能作为这份文档的修正内容，也至少应考虑到运营工作组的需要而纳入这些内容。

**SCHNEIDER 主席:** 好吧！我认为这种做法可以接受。

那么这是否意味着，我们目前同意此版本内容？我们承诺将在会后继续关注此工作，并提出一种向前推进的方式。

Olof，请讲。

**OLOF NORDLING:** 谢谢！我想我们至少已经做出了一些说明，虽然这里使用“保留”一词进行表述，但可以根据预先批准组织席位方面的具体情形来解释这个词。

这会有助于此部分内容得到采纳，因此，我们还可以翻译这段内容，并将其发布到网站上，然后在此基础上，为即将召开的都柏林会议分配差旅补助，这样我们就不再按照 2011 年的规则运作。

谢谢！

SCHNEIDER 主席：

非常感谢！

上一个议题我们就此结束。

下一个议题与 GAC 服务欠缺地区工作组有关，我们将会了解到它的最新情况。这个议题由特立尼达和多巴哥代表主持。那么，Tracy，既然你坐在这里，能否给我们介绍一下它的最新进展情况？

谢谢！

特立尼达和多巴哥代表：

感谢 Thomas，我尽量言简意赅。

我们已经下发了服务欠缺地区工作组的授权调查范围。我认为在上次新加坡会议上，我们明确说明了要取得的成果。

虽然仍有一些关于授权调查范围的意见，但我认为我们已经进入了最终确定阶段。

我希望关闭授权调查范围流程，当然肯定不是现在，但电子邮件清单中已经正式采纳了该授权调查范围。

我们在布宜诺斯艾利斯已经召开了首次工作组面对面会议，而且工作计划项目已经启动。

也就是我们已经开始工作，但为了继续工作，我们希望确保已经对授权调查范围达成一致意见。

大家之前可能已经在 GAC 会议上了解到，ccTLD 调查已经结束。工作组正在处理这项调查。

我们收到了部分 GAC 成员返回的一些调查信息，因此我们希望确保工作组已准备就绪、整装待发。主席，我希望我们能够尽快讨论这个问题。或许现在还无法讨论，但在本次会议后，可立即通过电子邮件清单进行讨论。

我要再次呼吁，不仅仅是服务欠缺地区的成员，有意参加的所有成员都可以向秘书处表达希望加入电子邮件清单的意愿。我们或许会在都柏林会议期间正式召开一次会议。我们曾召开过一次小组会议，但也许我们可以与有意向的每个成员召开一次较为正式的面对面会议。当然，我们希望在闭会期间召开一次电话会议，以便解决工作计划问题，并制定一份都柏林会议的工作报告。

就目前而言，我认为我们的工作就是这些。

再次声明，我希望尽可能结束授权调查范围轮次，签署并同意该授权调查范围。如果现在无法结束，当然可以在电子邮件清单中完成。

谢谢！

SCHNEIDER 主席：

谢谢！我还了解到，你将参与马拉喀什高层政府级会议的准备工  
作，并将支持摩洛哥代表.....

特立尼达和多巴哥代表：

是的。摩洛哥代表请求我们提供一些支持，我们已经同意了他们的  
请求。是的。

SCHNEIDER 主席:

好的，谢谢！

还有问题或意见吗？

如果没有，我只想说，希望在都柏林会议期间召开一次所有 GAC 成员都能够参加的工作组会议。我想提醒一点，这一点与我们的都柏林会议计划有关。我们可能还需要用一些时间来了解 GAC 的立场、同意程度，以及 CCWG 问责制工作流程 1 的工作进展情况。

无论我们都柏林会议的计划是什么，都需要灵活安排时间，甚至比本次会议还要灵活一些。但我希望，这不会占用我们在都柏林会议的所有时间，从而有时间处理一些重要问题，例如要对此工作组处理的问题。

如果没有其他问题，我想在此感谢大家。下面进入会议的最后一项：都柏林会议准备工作。我们刚才已经谈到了都柏林会议，我不知道秘书处是否可以简要介绍一下领导团队、秘书处的工作，并与其他人分享有关我们计划或希望如何组织都柏林会议的信息。

谢谢你，Tom！

TOM DALE:

谢谢 Thomas。

展望下一次 GAC 会议，我首先要讲的是，我们会一如既往地欢迎 GAC 成员提出各自的意见和建议，这对我们尤为重要。大家可以讨论的问题不仅包括本次会议提出的问题，还有在下一都柏林会议筹备阶段发现的问题。我必须强调，GAC 成员在任何时候都可以建议需优先处理的事项、具体议程事项和下一步工作领域。

在都柏林会议的筹备阶段，我们至少要召开一次议程设定电话会议。同以往会议一样，强烈要求大家参加这些电话会议，共同讨论你认为需要优先处理的事项。我赞同这一观点，这是一个持续的过程，而所有事情到最后都会有一些紧张，因此在会议筹备阶段，工作会不可避免地忙碌起来。

但是，领导小组和秘书处将会努力通过一些议程设定电话会议来确保大家有机会提出意见和反映相关情况。

本周会议讨论的结果表明，都柏林会议首先需要留出一些时间来确定 GAC 对 CCWG 问责制工作的立场，这一点刚才 Thomas 已经讲过。请切记，GAC 是一个章程组织。正如 GAC 在 CWG 管理权提案中作为章程组织明确立场一样，在接下来的一两个月内要推出的问责制提案同样也需要占据议程的大量时间。我想人们都会清楚这一点。需要 GAC 成员发表意见的初步问题列表已经发给大家，目前这是都柏林会议的重要议程事项。

当然，还有一个非常重要的程序问题，即需要在都柏林会议上进行副主席选举。再次提醒大家，提名工作已经开始。

有关马拉喀什高层政府级会议的计划制定和讨论也将是都柏林会议的重要议题。我们今天了解到，GAC 认为在都柏林会议中必须对新会议结构做出决策。当然在他人看来，这与 GAC 并没有太大的关系。但这是 GAC 对自己想要采取的措施的看法，决定权在 GAC 手中。

因此将于 2016 年开始使用的新会议结构同样需要在都柏林会议中做出决策并制定计划。

GAC 工作组本周后的工作目前已取得了极大进展，我想他们将需要在都柏林会议上占用一定的时间来展示工作。我们将与各个工作组的主席密切合作，确保他们有适当的时机，并通过适当的方式与 GAC 一起推进其工作。

最后，还有一个特定的政策问题本周没有讨论，但这个问题可能会需要 GAC 在闭会期间和都柏林会议期间占用一些时间来讨论，那就是将来的注册管理机构服务以及有关该服务的政策制定流程，几周前，我曾经向大家强调过这个问题。大家可能记得，新的 GNSO 快速查看机制已经提出了这个问题。接下来的几周中，将发布有关此问题的文件。说句不好听的，这将来会取代 WHOIS。

以前 GAC 已经发现了许多与其有关的重要问题。政策制定流程将提供一组全新的数据：数据收集、数据保留和数据访问规定。可以肯定，会有许多政府对此发表意见。这就是接下来的一些情况。已经预先警告过大家，工作会变得非常忙碌。因此很可能还需要我们抽时间完成一些工作。

以上就是我们的主要事项。Thomas，请你继续。

SCHNEIDER 主席：

感谢你介绍我们预计会处理的事务，这些信息非常有用。

对此还有任何意见或问题吗？

好的，请西班牙代表发言。

西班牙代表：

我想回到本周初我们看到的议程事项，即 GAC 建议有效性。

我现在不记得在都柏林会议前是否会开展评估，但我们可能会在都柏林会议期间实施评估。获得评估结果后，我们可以考虑需要改进哪些方面，才能提高效率。

此外，我们将要求董事会针对 GAC 提出的新 gTLD 保护措施建议，启动章程咨询流程，因此我认为在都柏林会议之前，可以先完成一些章程咨询流程的相关工作。因此我们还需要在这方面投入一些时间。

谢谢！

SCHNEIDER 主席：

谢谢西班牙代表提出这些建议。如果大家看一下今天上午收到的决策文件，就会发现，该列表中的第一项是支持启动审查的决策。接下来，我们看到 ACIG 将实施分析，并在都柏林会议期间报告给我们。因此，审查报告将在都柏林会议中摆到桌面上。

关于保护措施，我们会关注董事会对此做何回应。但我认为，我们的期望非常明确，我们应该让董事会与我们合作，一起解决他们尚未实施建议、已决定实施建议，或我们认为未适当实施建议等方面的问题。所以感谢你们提出这个问题。

还有其他意见或问题吗？如果没有，那么我们就没有必要在此延长会议时间了，接下来大家可以参加目前正在举行的其他会议，这些会议也是非常重要的。

最后，我要感谢每位同事，包括口译人员、秘书处、各位员工、大家所有人、会议组织方，以及接待处为我们提供酒水的所有工作人员，等等。非常感谢！

---

因为 Peter 要离开了，我们还要感谢 Peter，他就坐在右侧，默默无闻地为我们提供非常具有建设性的工作。我们会想念你的。好的。祝愿你以后的新职业生涯和所处理的各项事务中享受到乐趣，同时也希望能在其他地方再次看到你。

非常感谢在座各位，祝愿大家顺利参加其他会议，回家旅途平安。  
谢谢！

[听力文稿结束]